

<Hard-to-Focus Subjects>

Some of the hard-to-focus subjects are listed below. When shooting such subjects, use the Focus Lock on an object equidistant to intended subject, and then reframe and shoot the intended subject as described above.

- ❶ When there is a strong light source such as sunlight on or around the Focusing Spot. (Fig. A)
- ❷ Fireworks, smoke or similar floating objects.
- ❸ Shining or glossy surfaces such as a car body and water surface.
- ❹ Black objects with small reflections such as human hair. (Fig. B)
- ❺ When the subject is behind a glass window.
- ❻ When the subject is extremely small.



(A)



(B)

<Motive, bei denen die Scharfeinstellung Schwierigkeiten bereitet>

Nachfolgend sind einige schwierig scharf einzustellende Motive angegeben. Zur Aufnahme derartiger Motive verwenden Sie die Fokussierverriegelung bei einem Objekt, das sich in derselben Entfernung von der Kamera befindet wie das gewünschte Motiv, wählen dann den Bildausschnitt neu und führen die Aufnahme des gewünschten Motivs wie oben beschrieben durch.

- ❶ Wenn sich eine starke Lichtquelle, beispielsweise Sonnenlicht, am oder in der Nähe des Fokussierfelds befindet. (Abb. A)
- ❷ Feuerwerk, Rauch oder ähnliche schwebende Motive.
- ❸ Glänzende oder stark reflektierende Oberflächen, beispielsweise die Karosserie eines Autos oder Wasser.
- ❹ Schwarze, schlecht reflektierende Objekte, beispielsweise Haar. (Abb. B)
- ❺ Wenn sich das Motiv hinter einer Glasscheibe befindet.
- ❻ Bei sehr kleinen Motiven.

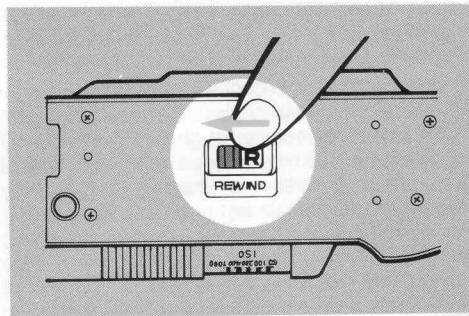
Rewinding the Film

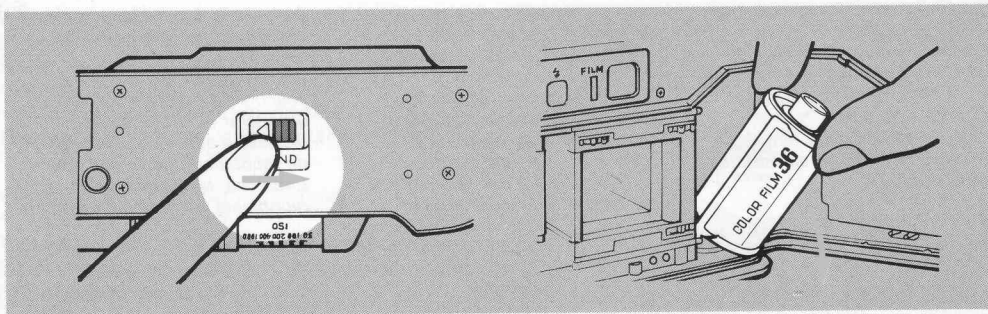
When the end of the film is reached, always be sure to rewind the film.

Since the film advance and shutter release will stop operating when the film end is reached, slide on the Film Rewind Switch. The film will then be automatically rewound.

1 Slide the Film Rewind Switch in Direction of Arrow "←".

The film will automatically rewind. During rewind, the Film Transport Signal will twirl and the Exposure Counter will revert to "1".





2 When Rewinding has been Completed, Turn off the Film Rewind Switch.

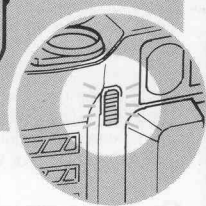
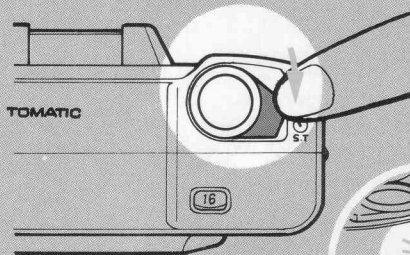
When the Film Transport Signal stop twirling, the film rewinding has been completed. Return the Film Rewind Switch to its off position and stop the motor operation.

Make sure that the switch is returned to its off position. Otherwise the rewind motor will continue operating.

3 Open the Back Cover and Unload the Film.

Send the exposed film for processing as soon as possible.

Using the Self-timer



Use the self-timer when you wish to include yourself in the photograph.

1 Center the Focusing Spot on Your Intended Subject.

Peer into the Viewfinder and center the Focusing Spot on the intended subject.

2 Switch on the Self-timer.

Switch on the Self-timer by sliding the Self-timer

Switch as shown. This step will activate the auto focusing system and cause the self-timer LED to blink for about 10 seconds before the shutter is released. The LED will blink faster for about two seconds just before the shutter trips.

- If you want to switch off the Self-timer while it is running, slide the Switch once again.
- Use a tripod to steady the camera.

Imprinting the Date and Time

The **Yashica AF-M-II D** has a built-in auto dating system that automatically imprints the date or time on your pictures. (The dating unit battery has been factory installed. However, the date and time will need to be readjusted to the standards of your country.)

Einbelichten von Datum und Zeit

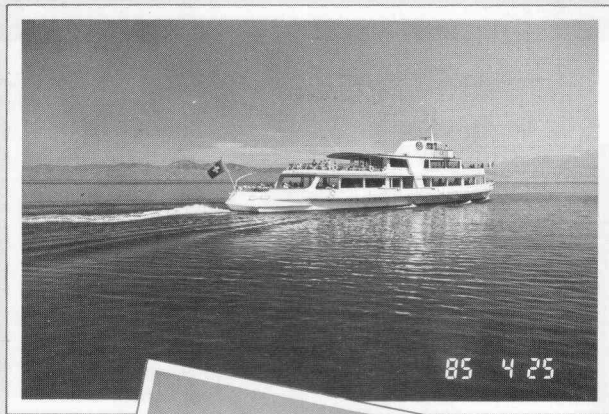
Die **Yashica AF-M-II D** ist mit einer Datenautomatik ausgestattet, mit der Datum oder Zeit auf dem Film einbelichtet werden können. (Die Batterie der Dateneinrichtung ist bereits in der Fabrik eingebaut. Es ist jedoch erforderlich, Datum und Zeit auf die örtlichen Gegebenheiten einzustellen.).

Impression de la date et de l'heure

Le **Yashica AF-M-II D** possède un dispositif auto-dateur incorporé qui se charge d'imprimer la date ou les données horaires sur la photo. (La pile de l'auto-dateur a été installée en usine, mais il sera nécessaire de régler la date et l'heure en fonction du pays d'utilisation.).

Impresión de la fecha y de la hora

La **Yashica AF-M-II D** tiene incorporada una unidad de registro automático de la fecha que registra automáticamente la fecha o la hora en las fotografías. (La pila de esta unidad se ha instalado en la fábrica. Sin embargo, la fecha y la hora deberán reajustarse a las propias de su país.).



■ The date and time will be printed in the lower right-hand corner of the picture. Caution is required, however, because the numbers may not appear clear if the background of the print position has a bright color such as white and bright.

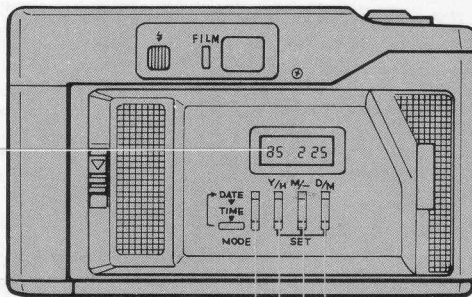
■ Datum und Zeit werden in der unteren rechten Ecke des Bilds einbelichtet. Dabei ist jedoch zu beachten, daß die Zahlen bei einem sehr hellen oder weißen Hintergrund an dieser Stelle im Bild u.U. nicht klar lesbar sind.

■ La date et l'heure sont imprimées dans le coin inférieur droit de la photo. Il faut cependant être attentif car les chiffres peuvent ne pas apparaître clairement si le fond correspondant à l'endroit de l'impression est trop blanc ou trop lumineux.

■ Los datos se imprimirán en la esquina inferior derecha de la fotografía. Es necesario tener cuidado porque los números no se verán con claridad si el fondo de la posición de impresión es de color brillante, tal como un blanco deslumbrante.

< Functions of the Auto Dating Unit >

1 Display Window



2 Dating Mode Selector

For switching the mode of imprinting on the film.

3 Year/Hour Setting Button

For setting the year or hour according to the mode which is set.

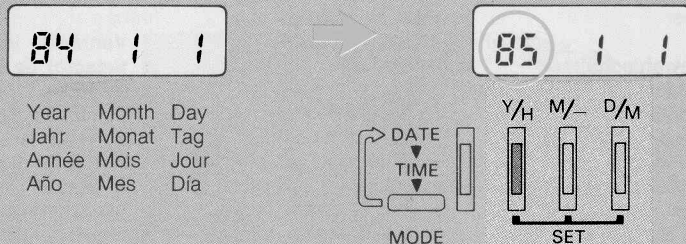
5 Day/Minute Setting Button

For setting the day or minute according to the mode which is set.

4 Month/— Setting Button

For setting the month.

Setting the Date



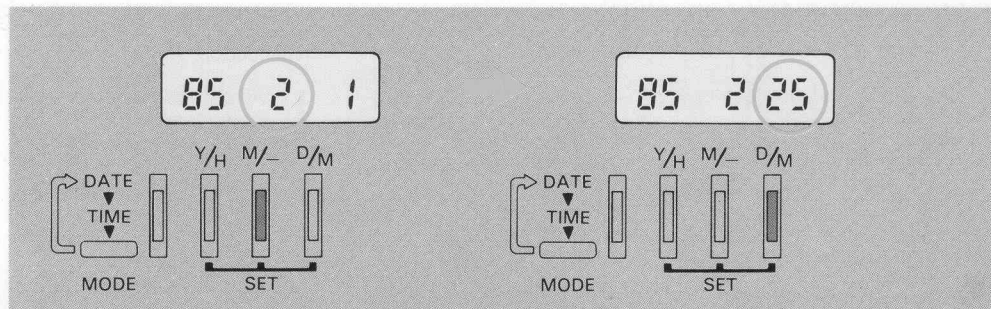
The steps for setting "February 25, 1985" will be described here.

1 Set the "Year-Month-Day" Mode.

Press the Dating Mode Selector until the "Year-Month-Day" mode appears in the Display Window.

2 Set the Year.

Press the Year/Hour Setting Button and set the year display to "85". The year display will advance one year each time the setting button is pressed, and will fast forward after a slight pause when the setting button is held down. The display will cycle from "80" through "19" and then revert to "80" for the next cycle.



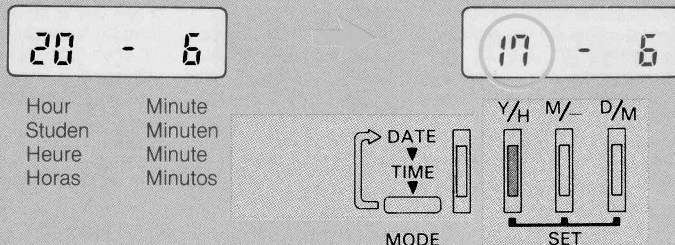
3 Set the Month.

Press the Month/— Setting Button and set the month display to “2”. The month display will advance one month each time the setting button is pressed, and will fast forward after a slight pause when the button is held down. It will cycle to “12” before reverting to “1” for the next cycle.

4 Set the Day.

Press the Day/Minute Setting Button and set the day display to “25”. The day display will advance one day each time the setting button is pressed, and will fast forward after a slight pause when the button is held down. For months with 31 and 30 days and for the month of February, the display will cycle to “31”, “30” and “28” (“29” in leap years) respectively before reverting to “1” for the next cycle. With the setting thus completed, you are now ready for imprinting.

Setting the Time



The steps for setting "17.25 hour (or 05:25 pm)" will be described here.

1 Set the "Hour-Minute" Mode.

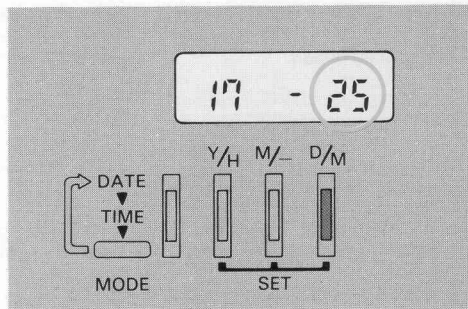
Press the Dating Mode Selector until the "Hour-Minute" mode appears in the Display Window. The " - " mark will blink, indicating that the mode is operating normally.

2 Set the Hour.

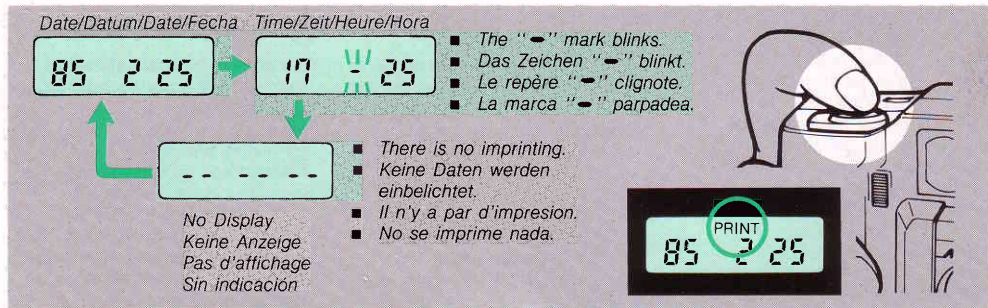
Press the Year/Hour Setting Button and set the hour display to "17". The display will advance one hour each time the button is pressed; and will fast forward after a slight pause when the button is held down. It will cycle to "23" before reverting to "0" for the next cycle.

3 Set the Minute.

Press the Day/Minute Setting Button and set the minute display to "25". The display will advance one minute each time the button is pressed, and will fast forward after a slight pause when the button is held down. It will cycle to "59" before reverting to "00" for the next cycle. Having thus set the time, you are now ready to imprint it.



Imprinting Mode



1 Selecting the Imprinting Mode.

Press the Dating Mode Selector each time to select one of the three modes that will be cycled singly in the Display Window, in the order of "Year-Month-Day", "Hour-Minute", and "No Display". Display for the various modes are shown in the accompanying illustration.

If you do not want to imprint your pictures with the date or time, use the "No Display" mode.

2 Press the Shutter Release Button.

As the shutter is released, the letters "PRINT" will appear in the Display Window to indicate imprinting has been made.

When to Replace the Auto Dating Unit Battery

The Auto Dating Unit is powered by an extra long-life lithium battery with a service life of about 3 or 4 years. When battery output is inadequate, the date and time data will become faint or not imprint at all. In this case, replace the battery.

Once the battery for the Auto Dating Unit has been removed from the camera, the clock function will stop. Thus, after installing new battery, be sure to reset the date and time.

Zeitpunkt zum Auswechseln der Batterie für die Datenautomatik

Die Datenautomatik wird durch eine besonders langlebige Lithium-Batterie betrieben, deren Lebensdauer ca. 3 oder 4 Jahre beträgt. Wenn die Batterieleistung nachläßt, werden Datum und Zeit verschwommen oder überhaupt nicht mehr einbelichtet. Wechseln Sie in diesem Fall die Batterie aus.

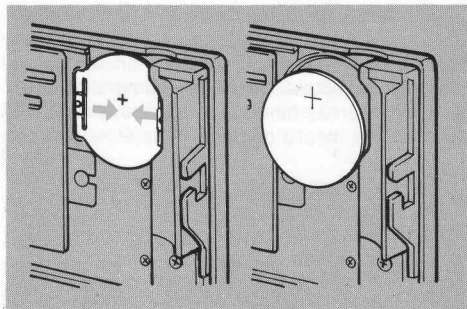
Wenn die Batterie für die Datenautomatik aus der Kamera herausgenommen wird, hört die Uhr auf zu laufen. Wenn Sie daher eine neue Batterie eingelegt haben, achten Sie unbedingt darauf, daß Sie Datum und Zeit neu einstellen.

Replacing the Auto Dating Unit Battery

1 Open the Back Cover. Then open the Battery Compartment Cover for the dating unit by pushing its protrusion in the direction of the arrow with the tip of a ball-point pen or other similar fine-tipped object.

2 Insert the new battery into the battery compartment, with its (+) side facing up. Then, close the cover.

The Auto Dating Unit uses a 3 V lithium battery (CR2025).



- The Auto Dating Unit will not operate if the battery is installed with its (+) and (−) sides reversed.
- In freezing weather (subzero centigrade), the Auto Dating Unit may malfunction due to sluggish battery performance caused by exposure to such low temperatures. When operating your camera under such conditions, keep it protected from the cold elements.

Notes on the Dating Display Window

Since the display uses a liquid crystal element, please observe the following precautions.

- ① In hot conditions such as on a summer beach or in a car under direct sunlight, and at the other extreme in subzero temperatures, the liquid crystal display may not be clearly readable. However, it will operate normally again once the ambient temperature returns to normal.
- ② When the liquid crystal display reaches the end of its expected service life of five or six years, there tends to be some loss of contrast in the display. When this happens, take your camera to the shop where it was purchased or to the nearest Yashica Service Station.

Hinweise zum Datenanzeigefenster

Da in dieser Kamera eine Flüssigkristallanzeige eingebaut ist, beachten Sie bitte die folgenden Hinweise.

- ① Wenn die Kamera hohen Temperaturen ausgesetzt wird, z.B. am Strand oder in einem in praller Sonne geparkten Auto, liefert die Datenautomatik unter Umständen etwas schlechter lesbare Ziffern. Dasselbe gilt für Temperaturen unter 0°C. Bei normalen Temperaturen funktioniert die Datenautomatik dann jedoch wieder wie gewohnt.
- ② Bei normalem Gebrauch hat die Flüssigkristallanzeige der Datenautomatik in der Regel eine Lebensdauer von 5 bis 6 Jahren. Danach wird sie aufgrund abnehmenden Kontrastes schlechter ablesbar. Bringen Sie Ihre Kamera zu Ihrem Händler oder einer Yashica-Kundendienststelle.

Camera Care

- Be careful enough not to soil the Image Detecting Windows with fingermarks, because the focusing accuracy may be impaired.
- When the glass surfaces of the Image Detecting Windows, Viewfinder or lens are smudged with fingerprint stains or other marks, promptly clean them by lightly wiping them with some lens-cleaning tissue, moistened with lens-cleaning solution. Remove dirt and dust from these surfaces with a blower brush.
- Do not leave the camera and film too long in hot places (in the seaside in summer, in a closed car under direct sunlight, etc.), because the camera, batteries and film may be adversely affected.
- The lens may be clouded if the camera is carried inside a warm room from outdoors where it is cold. The cloud will disappear soon, but it is advisable to avoid sudden temperature changes if possible.
- To clean the camera body, wipe it clean with a soft cloth. Never use benzine, thinner and other solvents.

- After using it at the seaside or in a dusty place, wipe the camera clean. Salt air will have a corrosive effect on the camera, and sand and dust will be harmful to the camera mechanism.
- The camera incorporates a high-voltage circuit which is dangerous. In case of malfunction, NEVER try to disassemble it by yourself for repair.
- If you are going to use the camera for important events such as an overseas trip or wedding ceremony, be sure to test it beforehand or check to see if it functions properly. It is also recommended to bring spare batteries with you.
- Since the Yashica AF-M-II D's Auto Dating Unit has a built-in quartz clock system, avoid bringing the camera in close range of or in contact with television sets, radios or other magnetic wave generating appliances.

< Storage of the Camera >

- Keep the camera away from heat, moisture and dust and store it in an airy place. Do not store it in a wardrobe drawer containing moth repellents or in a laboratory together with chemicals that may cause damage to it.
- If you are not likely to use the camera for a long period of time, remove the batteries to prevent possible damage by battery leakage.

< Battery Precautions >

- When changing batteries, always use new batteries of the same brand and replace the two at the same time.
- Generally, low temperatures will reduce the battery performance. If you are shooting in cold weather, warm the batteries in your pocket, for example, and always keep spare batteries on hand.
- Wipe both ends of the batteries clean before loading them. Soiled battery contacts may cause poor electrical contact.
- Do not put used batteries into fire or try to disassemble them.

Kamerapflege

- Die Bilderkennungsfenster nicht mit Fingerabdrücken beschmieren, da die Fokussiergenauigkeit dadurch u.U. beeinträchtigt wird.
- Wenn die Glasflächen der Bilderkennungsfenster, des Suchers oder des Objektivs mit Fingerabdrücken oder anderen Flecken verschmiert sind, sie unverzüglich durch leichtes Abwischen mit einem mit Objektivreinigungslösung angefeuchteten Objektivreinigungstuch säubern. Staub und losen Schmutz mit einer Blasebürste von diesen Flächen beseitigen.
- Kamera und Film nicht lange an einem Ort mit hoher Temperatur (z.B. im Sommer am Strand, in direktem Sonnenlicht in einem verschlossenen Auto usw.) zurücklassen, da dies die Leistung von Kamera, Batterien und Film beeinträchtigen kann.
- Das Objektiv beschlägt u.U., wenn die Kamera aus der Kälte in ein warmes Zimmer gebracht wird. Dieser Kondensatbeschlag verschwindet bald von selbst, doch empfiehlt es sich, plötzliche Temperaturschwankungen möglichst zu vermeiden.

Specifications

Type: 35 mm auto-focus, lens shutter camera with built-in flash and Auto Dating Unit (AF-M-II D only).

Lens: Yashica lens 35 mm f/3.5, 4 elements in 3 groups.

Shutter: Programmed electronic shutter, 1/30—1/700 sec.

Shutter Release: Electromagnetic.

Self-timer: Electronic control (about 10 sec. interval); Self-timer LED blinks while self-timer is running; can be turned off in mid-run.

Exposure Control: Programmed AE system (with SPD sensor); metering range of EV 8.5 to EV 17 for ISO 100; in low-light conditions, a warning flash signal mark turns on.

Lens Cover: Sliding type; When Lense Cover is closed, a safety mechanism works to turn off the power for shutter release (rewind and flash can be operated).

Film Speed Settings: ISO 50, 100, 200, 400 and 1000.

Focusing: Autofocus system; focusing range from 1.1 m to infinity; provided with Focus Lock.

Viewfinder: Albada type bright frame; 83% field of view, 0.5X magnification.

Viewfinder Display: Picture Area Frame (with Parallax Correction Frame), Focusing Spot, Focusing Lamp, Flash Signal (low-light warning).

Film Advance: Automatic film transport; with Film Transport Signal. When the film reaches its end, it automatically stops and the power is turned off.

Film Rewind: Automatic rewinding with Film Rewind Switch.

Film Loading: Automatic loading and threading up to first frame.

Exposure Counter: Automatic resetting, additive type.

Battery Life: About 120 rolls of 24-exposure film without flash, about 12 rolls when all frames are exposed with flash (with new alkaline batteries, at normal temperature).

Built-in Flash: Flashmatic type, with guide number of about 9 (ISO 100-m); about 6 sec. recycle time (with new alkaline batteries, at normal temperature); provided with Flash Ready Lamp and daylight flash capability.

Auto Dating Unit (AF-M-II D only): Built-in quartz clock with liquid crystal display; printing of

date (year, month, day) and time (hour, minute) up to the year 2019; date printing can be omitted; automatic correction of date and time.

Power Source: Two 1.5 V AA-size batteries for camera (Do not use Ni-Cd batteries); one 3 V lithium battery (CR 2025) for Auto Dating Unit (AF-M-II D only).

Dimensions:

AF-M-II ... 124.5 (W) × 75 (H) × 46.5 (D) mm;
AF-M-II D ... 124.5 (W) × 75 (H) × 51.5 (D) mm.

Weight:

AF-M-II ... 260 g (without batteries);
AF-M-II D ... 280 g (without batteries).

* Specifications and external design are subject to change without prior notice.

Technische Daten

Typ: Autofokus-Kleinbildkamera mit Objektivverschluß, integriertem Blitzgerät und Datenautomatik (nur AF-M-II D).

Objektiv: Yashica-Objektiv 1:3,5/35 mm, 4 Elemente in 3 Gruppen.

Verschluß: Programmierter elektronischer Verschluß, 1/30—1/700 Sek.

Verschluß-Auslöser: Elektromagnetischer Verschluß-Auslöser.

Selbstausslöser: Elektronischer Selbstauslöser (ca. 10 Sekunden Vorlaufzeit); Selbstauslöser-LED blinkt, während der Selbstauslöser läuft. Noch während der Vorlaufzeit abstellbar.

Belichtungssteuerung: Programmiertes AE-System (mit Silizium-Fotodiodensensor). Empfindlichkeitsbereich von LW 8,5 bis LW 17 bei ISO 100. Bei Unterbelichtungsgefahr blinkt ein Blitzsignal.

Objektivdeckel: Schiebtyp; bei geschlossenem Objektivdeckel wird die Spannungsversorgung des Auslösers durch einen Sperrmechanismus blockiert (Rückspulfunktion und Blitz sind funktionsfähig).